

Användningsområde	114
Säkerhetsinformation	115
Placering av enheten	116
Allmän beskrivning av enheten	121
EI-anslutning	122
Allmänt bruk	123
Igångsättning.....	125
Temperaturinställning	126
Temperaturlarm	126
Felkoder	127
Avfrostning	128
Tövatten	128
Knapplås	129
Belysning.....	130
Vändning av dörr.....	131
Rengöring.....	132
Tätningsslister.....	132
Långtidsförvaring	132
Service	133
Bortforsling.....	134
EG-forsäkrans om överensstämmelse	135

Svenska

Tack för att du valt en produkt från Gram Commercial A/S.

Manualen informerar om hur du placerar, använder och underhåller din nya enhet.

Innan våra enheter lämnar fabriken genomgår de en komplett funktions- och kvalitetstest. Skulle du trots det uppleva problem med enheten ska din lokala återförsäljare kontaktas.

Gram Commercial A/S dotterföretag och ett antal återförsäljare, placerade över hela världen, har auktoriserade servicecentra som alltid står redo att hjälpa till.

Gram Commercial A/S lämnar garanti på alla sina enheter. Denna garanti gäller vid korrekt användning i enlighet med specifikationerna och innefattar att bl.a. normalt underhåll har utförts korrekt och att ev. reparationer har utförts av Gram Commercial A/S egna servicetekniker eller av servicetekniker med kännedom om enheterna.

Ändringar i montering eller annan användning av enheterna än det som föreskrivits i denna manual kan påverka enhetens drift och hållbarhet.

Manualen är skriven med nuvarande teknisk kunskap som grund. Vi arbetar konstant på att uppdatera denna information och vi förbehåller oss därför rätten att företa tekniska ändringar.

Användningsområde

Denna enhet är ämnad för förvaring av livsmedel.

Enheten får endast användas till det ändamål den är konstruerad för. All annan form av användning kan vara förbundet med fara. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för eventuella skador förorsakade av olämplig, felaktig eller oförnuftig användning.

Säkerhetsinformation

Viktig information

Förklaring till utvalda symboler i denna manual.



Varning

Om anvisningarna inte följs kan detta resultera i olyckor med allvarliga personskador.



Viktigt

Om dessa anvisningar inte följs kan detta resultera i att enheten skadas eller fördärras.

Observera att Gram Commercial A/S skrivit anvisningarna för att säkerställa enhetens säkerhet.

Vänligen läs noggrant följande säkerhetsinformation.



Det är viktigt att samtliga personer som ska installera eller använda enheten får tillgång till denna manual.



Personer utan tillräcklig erfarenhet av eller kunskap om enheten får inte använda den.



Personer med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga rekommenderas att inte använda enheten såvida de inte övervakas eller först får en grundlig instruktion av hur enheten används av en person som ansvarar för säkerheten.



Barn ska inte lämnas oövervakade i närheten av enheten för att säkerställa att de inte leker med enheten.



Enhets innehåller komponenter med mjukvara.
Gram Commercial har företagit åtgärder för att säkerställa att mjukvaran är felfri och att mjukvaran utvecklats enligt normerna IEC 60601-1-4 (mjukvara för medicinska produkter).

Detta innebär en riskanalys som påvisar en minimal restrisk för oönskad/oavsedd drift under speciella villkor.

Enligt ovanstående regler ska man informera/överväga om nödvändig riskanalys ska genomföras på delmaskinen. Ytterligare information om restrisken kan, om nödvändigt levereras av Gram Commercial A/S.



Enhets kan ha skarpa kanter i kompressorutrymmet samt inne i förvaringsutrymmet.



Enhets får inte transporteras på säck-kärra eftersom detta kan innebära en balansrisk samt förorsaka fara för person.



Dra aldrig i den avtagbara kabeln för att stänga av enheten eller om enheten ska förflyttas.

Placering av enheten

Innan enheten packas upp ska emballaget kontrolleras beträffande skador.

Om emballaget skadats bör man beakta att även enheten kan ha skadats. Om skadan är allvarlig ska återförsäljaren kontaktas.

Compact 210/310 med små ben / hjul:

Lyft upp enheten ur emballaget.

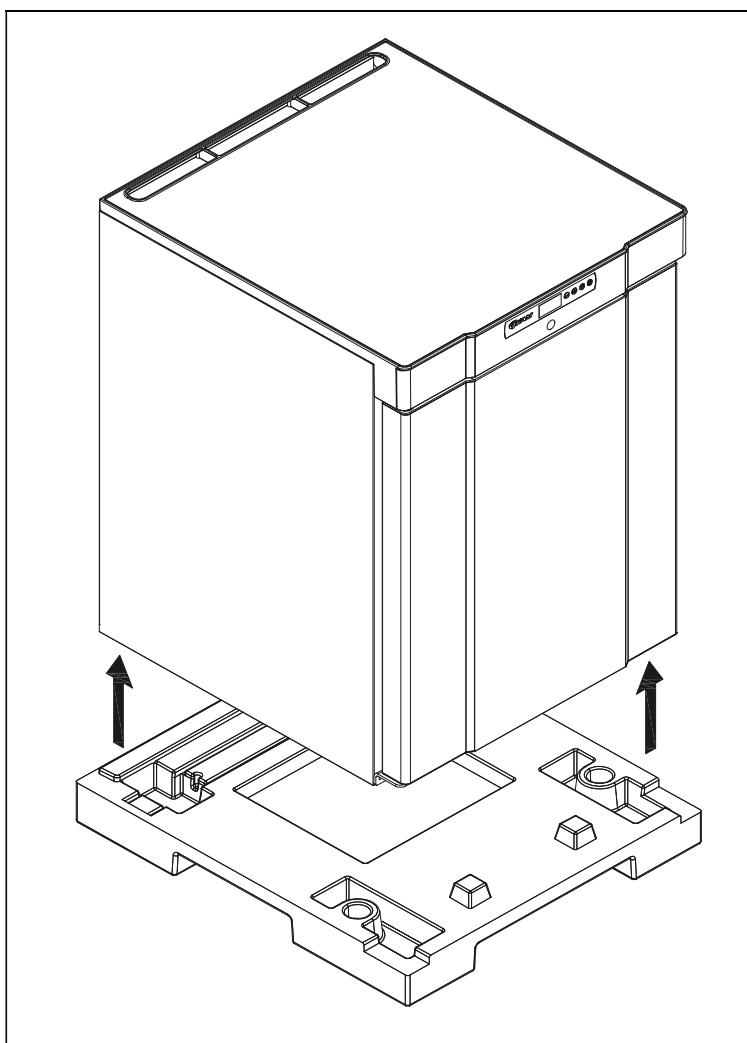


Fig.1

Compact 210/310/410 med hjul eller ben:

Det krävs minst två (2) personer för denna åtgärd.

Enheten lutas lätt bakåt och den främre delen av emballaget kan tas bort.

Luta därefter försiktigt enheten framåt och bakre emballaget kan nu tas bort.

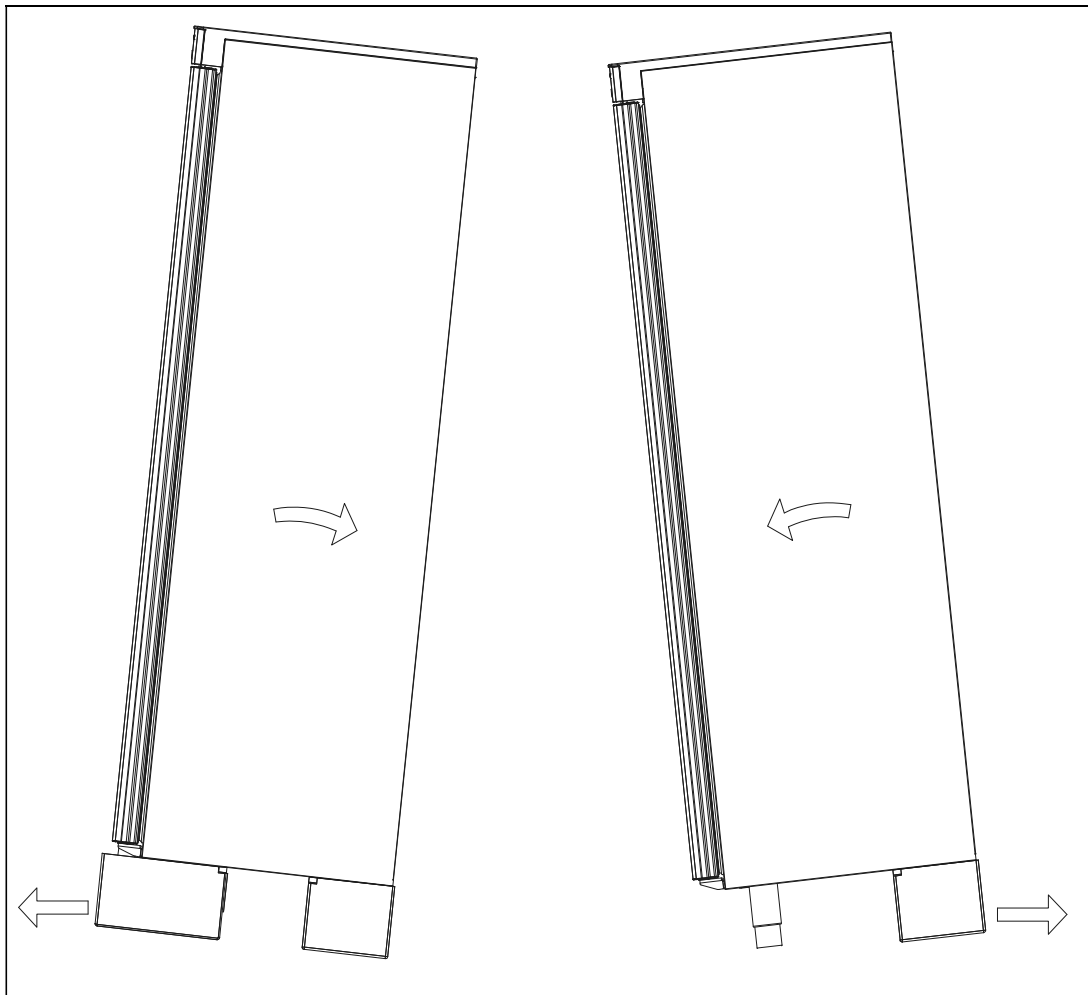


Fig.2



Om enheten legat ner eller transporterats liggande ska den stå upprätt i två (2) timmar innan enheten startas eftersom oljan från kompressorn ska hinna rinna tillbaka.

Platsen för placering ska vara plan och vågrät.

Om enheten försetts med ben ska enheten nivelleras så att den står helt plant. Nivelleringen genomförs med hjälp av enhetens ben.

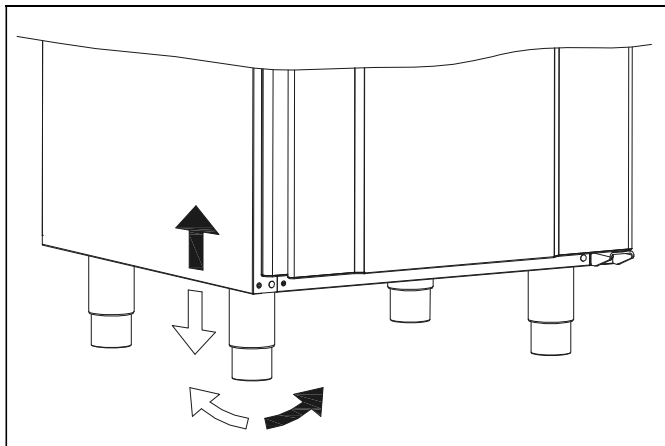


Fig. 3

Om enheten försetts med hjul ska de två (2) främre hjulens låsanordning aktiveras, när enheten är placerad. Underlaget ska vara plant och enheten får inte placeras på ramar eller liknande.

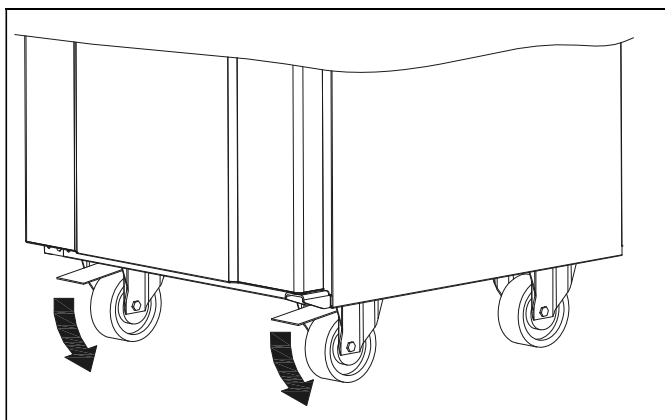


Fig. 4



Med anledning av enhetens tyngd kan golvet skadas när enheten flyttas runt.



Korrekt placering ger effektivast drift.



Enheten ska placeras i ett torrt och tillräckligt ventilerat rum.



För att säkerställa en effektiv drift ska placering i direkt solljus eller nära varma ytor undvikas. Enheten är konstruerad att kunna vara i drift vid en omgivningstemperatur på upp till +32°C.



Undvik placering i kraftigt klor/syrehaltigt utrymme (simhallar o. dyl.) p.g.a. risk för korrosion.



Enheten och delar av inredningen är försedda med skyddsfolie som bör avlägsnas innan enheten tas i bruk.



Rengör enheten med mild tvålösning innan den tas i bruk.

Det är viktigt

Att skåpet får tillräcklig ventilation, och att där är fri luftcirkulation under, över och bakom skåpet. Avståndsdistanserna på skåpet baksida säkrar det nödvändiga luftmellanrummet.

Var uppmärksam på luftmellanrummet mellan kylskåp och bord. Detta mått måste följas för att säkra luftcirkulationen. Inbyggs skåpet under ett bord, där detta mått inte kan säkras, kan man göra en luftkanal i bordet.

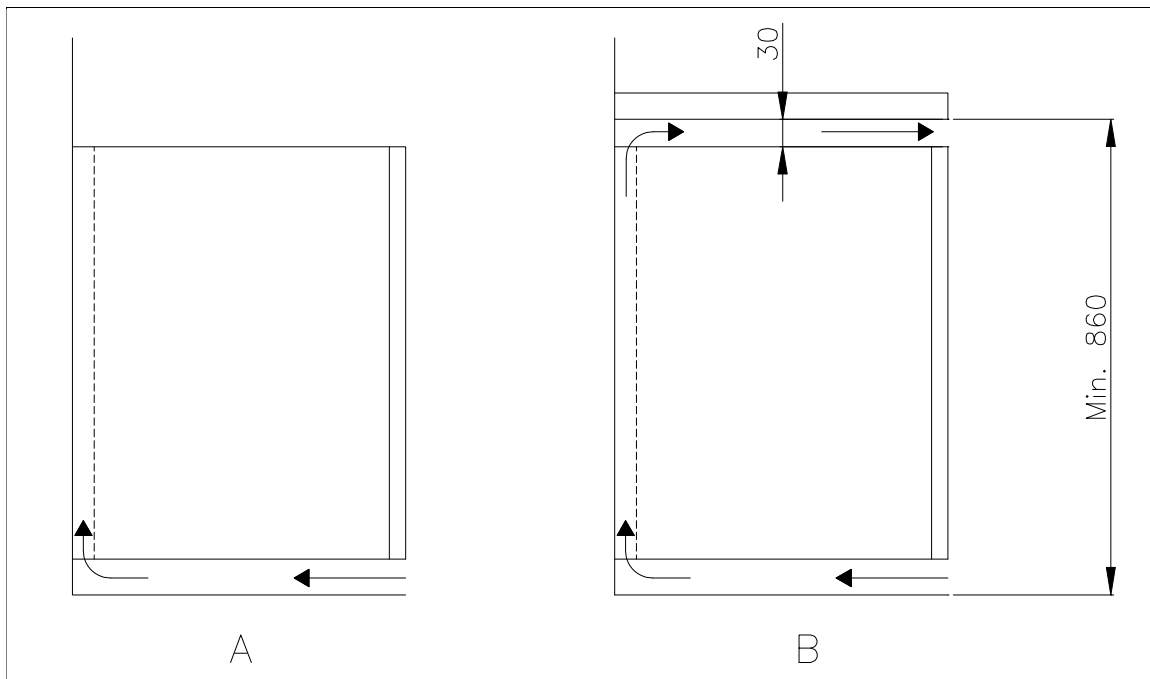
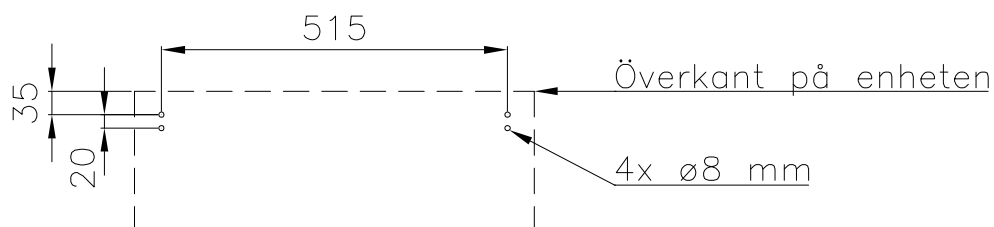


Fig.5

Enheter försedda med glasdörr ska monteras mot en stabil yta som säkerställer att enheten inte kan välta när dörren är öppen. Beslag för montering medföljer från fabrik.



För att säkerställa att användare, omgivning samt förvarat livsmedel inte skadas om enheten välter så ska dessa beslag monteras vid installation av enheten.



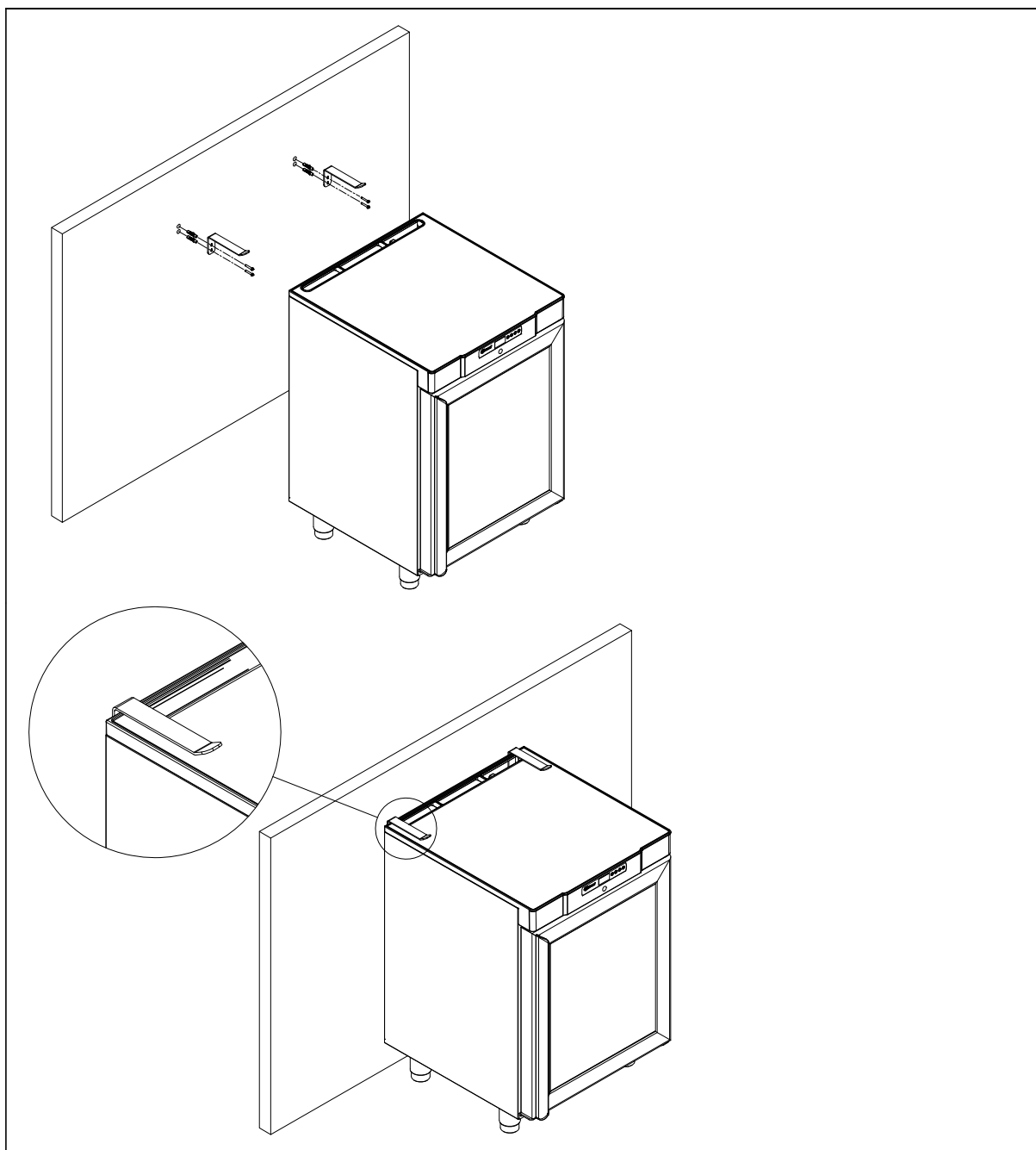


Fig.6

Allmän beskrivning av enheten

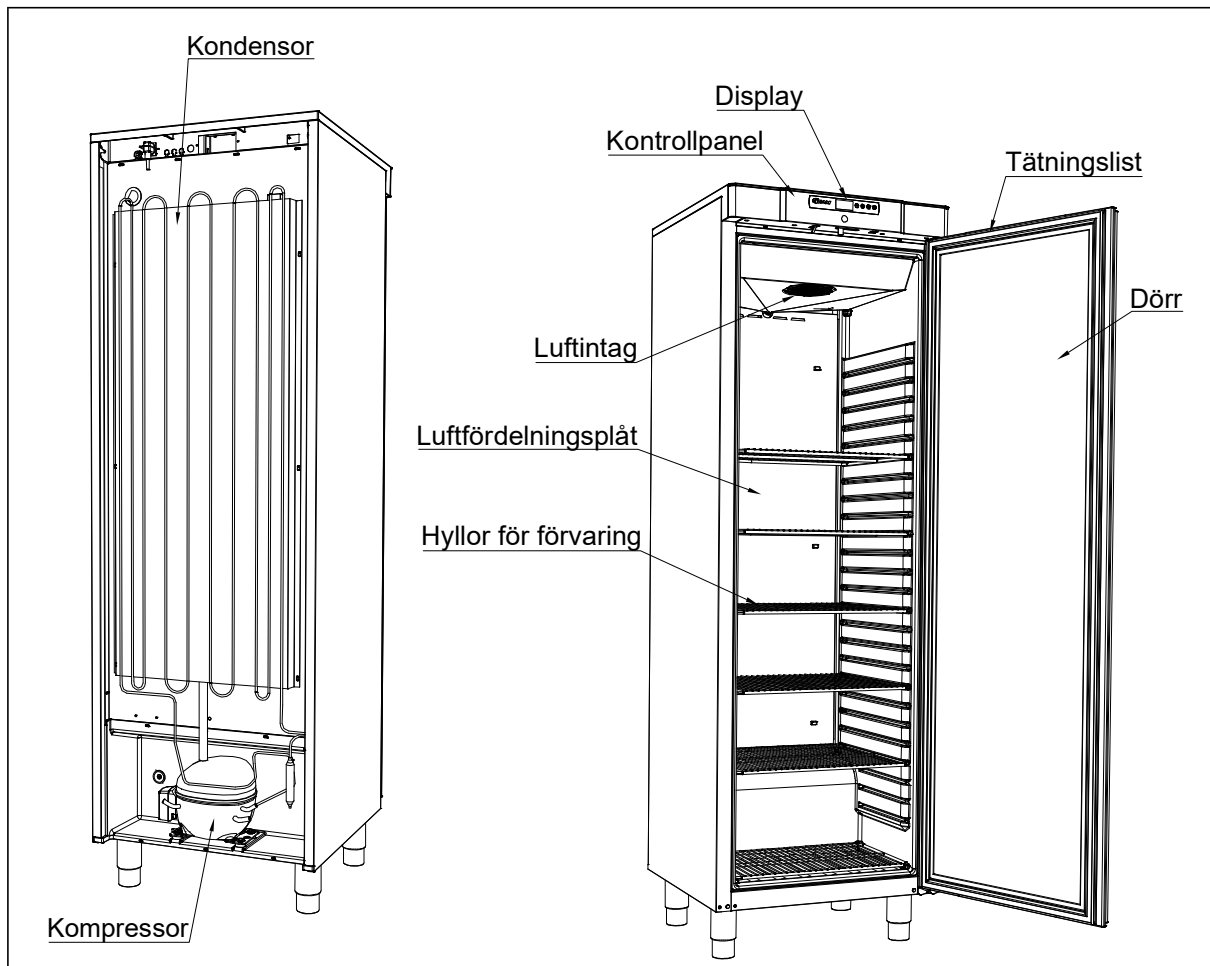


Fig.7

El-anslutning

Enheten får anslutas av användaren. Läs noggrant igenom nedanstående innan anslutning sker.



Anslut endast enheten till den spänning som angivits på typnummerskylten (se fig. 12). Använd endast medföljande, löstagbara kabel för anslutning till vägguttag (se fig. 8).



Använd aldrig förlängningskabel till enheten!

Om ett vägguttag är placerat på längre avstånd än längden på den medföljande, avtagbara kabeln vänligen kontakta behörig elektriker för montering av nytt vägguttag inom kabelns räckvidd.



Om fel upptäcks på enheten ska denna undersökas av Gram Commercial A/S egna servicetekniker eller av servicetekniker rekommenderad av Gram Commercial.

Montering av avtagbar kabel med honkontakt:

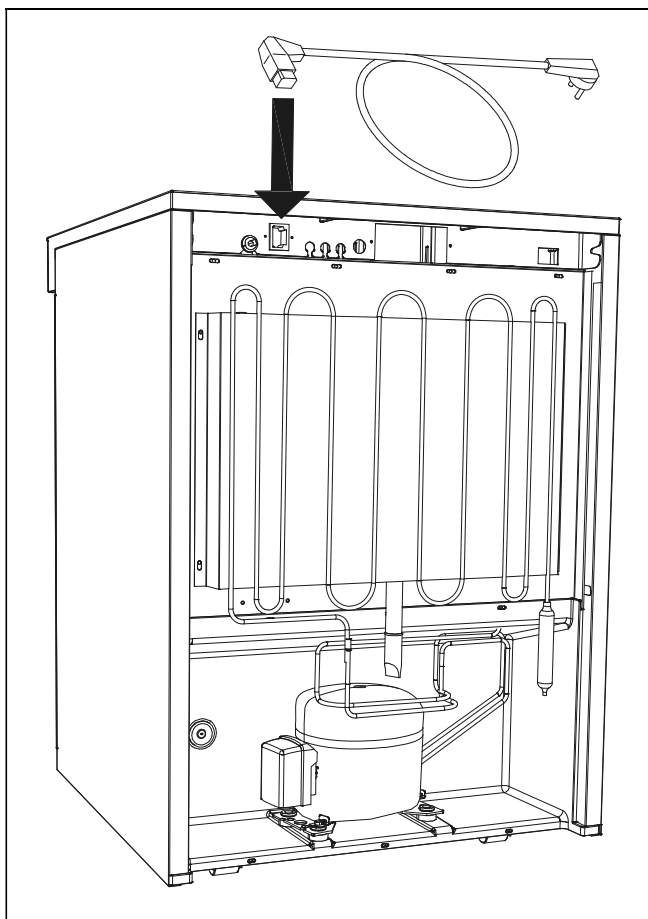


Fig. 8

Slå alltid ifrån spänningen vid driftstörning samt vid rengöring och underhåll av enheten.

Reparation av elektriska/tekniska komponenter får endast göras av servicemontör från Gram Commercial eller servicetekniker med kännedom om Gram Commercial produkter.

Använd inte enheten innan samtliga inklädnader är monterade så att strömförande eller roterande maskindelar inte kan beröras.

Enheten får inte användas utomhus.

Eventuella krav på jordning från lokala elleverantörer ska följas. Enhetens anslutning och stickkontakt ska ha korrekt jordanslutning. Kontakta ev. behörig elektriker.



Om service utförs på elektriska komponenter **ska** stickkontakten dras ur. Det räcker **inte** att stänga av enheten med START/STOPP-knappen eftersom det fortfarande finns spänning till enskilda elektriska komponenter i enheten.

Allmänt bruk



Se till att ventilationsöppningar i kontrollpanelen inte är igensatta.



Fördärva inte kylsystemet eller komponenter till detta eller omkringplacerade delar.



Under normala driftförhållande kan kyltekniska och elektriska komponenter i kompressorutrymmet uppnå mycket höga temperaturer och då utgöra risk för brandskador.



Använd inte elektriska apparater inuti enheten.



För att säkerställa nödvändig luftcirkulation/kylning i enheten ska markerade områden hållas fria från livsmedel (se fig. 9).



Samtliga livsmedel, som inte är emballerade och som ska förvaras i enheten, ska överäckas för att förhindra onödig korrosion av enhetens inre komponenter, bl.a. förångaren.



Om enhetens parametrar ändras från fabriksinställningen kan det innebära att enheten inte längre fungerar normalt och skadlig temperatur kan fördärva eller ödelägga förvarat livsmedel i enheten.



Om enheten kopplas ifrån bör man vänta minst tre (3) minuter innan skåpet kopplas in igen. Detta för att undvika skador på kompressorn.

Observera att om glasflaskor placeras framför luftutblåset kan detta medföra att innehållet i flaskorna fryser och kan sprängas.

Packa aldrig så mycket varor på hyllorna att luftcirkulationen förhindras. Säkerställ att det finns luftspalter mellan varorna för att upprätthålla god cirkulation.

Fuktigt livsmedel och livsmedel med stark lukt som t.ex. fisk och ättikhaltigt livsmedel bör förvaras i tätslutande förpackning eller överäckas med plastfilm. Annars finns risk för uttorkat livsmedel eller att annat livsmedel tar lukt av starkt luktande livsmedel.

Syrliga och basiska livsmedel ska överäckas då dessa kan påskynda korrosion på förångare och andra metallkomponenter.

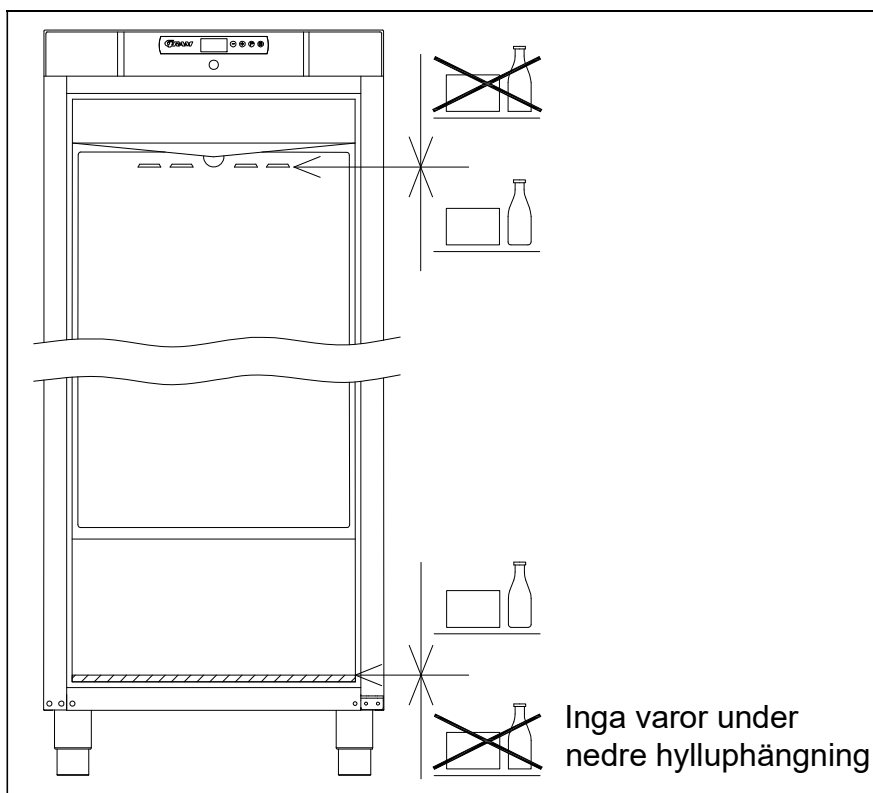
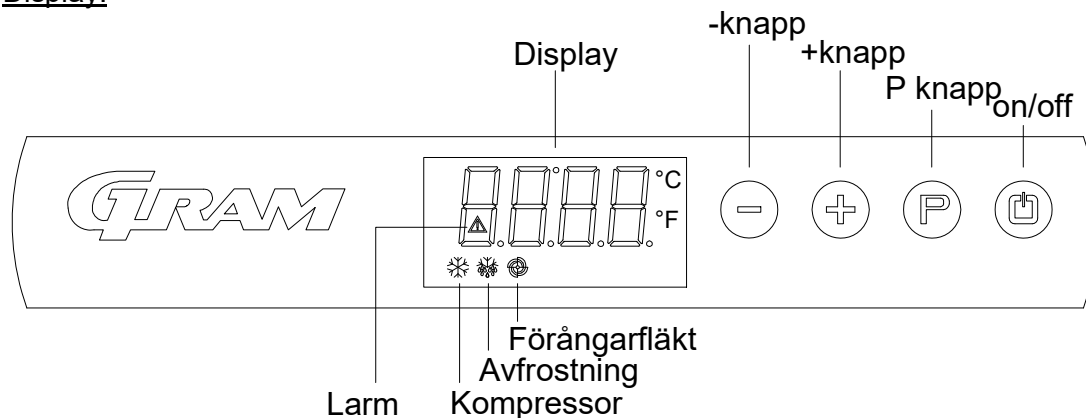


Fig.9

Igångsättning

Display:



Anslut enheten med stickkontakten.

För att starta enheten – tryck på  i 2 sekunder.

Displayen visar aktuell temperatur i enheten och säkerställer på så sätt att enheten är strömförsörjd.

Enheten stängs av på samma sätt genom att trycka på  i 2 sekunder.

Kontrollampor:

Displayen har följande kontrollampor:



Kompressor. Tänd när kompressorn är i drift. Blinkar under inställning av temperatur.



Avfrostning. Lyser under avfrostning.



Förångarfläkt. Tänd när förångarfläkten är i drift.



Larm. Lyser vid larm eller fel. Se avsnitt om temperaturlarm och felkoder.

Temperaturinställning

Temperaturen ställs in enligt följande:

Tryck på  knappen, kompressorlampan  blinkar.

Tryck på  eller  för att ställa in temperaturen.

Tryck åter på  knappen för att spara inställt värde. Kompressorlampan  slocknar såvida kompressorn inte är i drift.

Om man låter bli att trycka på knapparna i minst 15 sekunder återgår regleringen till temperaturvisning och värdena sparas automatiskt.

Vid strömavbrott memorerar regleringen inställd temperatur och enheten startar igen när strömmen åter kopplas på.

Temperaturlarm

Regleringen är utrustad med ett temperaturlarm som konstant övervakar enhetens temperatur.  -lampan lyser vid larm.

Regleringen visar följande larm:

AL lägsta värde för temperaturlarm
AH högsta värde för temperaturlarm
id larm för öppen dörr

Visning av larmvärden:

Tryck på  knappen och håll den inne i 1 sekund. Tryck på  eller  knappen tills displayen visar "LS". Tryck nu på  och displayen visar en av ovanstående larmkoder. Använd  eller  för att välja önskad larmkod. Tryck åter på  och displayen visar larmvärdena.

Exempel – larm AH:

13.0 temperaturlarmvärdet är 8,0 °C
dur varaktighet av larmet
h01 larmet har varat i 1 timme(fortsätter)
n15 och 15 minuter
AH valt larmvärde

Displayen visar alternerande varje värde i ca 1 sekund.

För att gå ur larmmenyn – tryck på  och displayen visar valt larm (i detta exempel "AH"). Tryck nu på  igen och displayen visar aktuell temperatur i enheten.

Avstängning av larm:

Tryck på  knappen och håll den inne i 1 sekund. Tryck på  eller  knappen tills displayen visar "rLS". Tryck nu på . Tryck därefter på  eller  inom 15 sekunder och ställ in "149". Tryck åter på  och displayen visar blinkande "- - -" i 4 sekunder. Larmen är nu släckta, -lampan släcks och displayen återgår till temperaturvisning.

Felkoder

- Pr1** Om felkoden Pr1 syns på displayen innebär det att temperatursensorn i enheten är defekt och servicehjälp bör tillkallas. Enheten försöker dock själv bibehålla inställd temperatur.
- Pr2** Om displayen visar felkoden Pr2 är det fel på förångarens temperatursensor. Sensorn bör bytas ut snarast möjligt. Kontakta servicehjälp.

Avfrostning

K/KG 210/410

Normal avfrostning sker automatiskt 4 gånger per dygn genom cirkulation av luften inne i enheten utan att kompressorn är i drift. Lampan för avfrostning  lyser som indikering på att en avfrostning pågår.

F/FG 210/410:

Normal avfrostning sker automatiskt 4 gånger per dygn med hjälp av värmekomponenter under förångaren.

Manuell avfrostning:

Om enheten är extremt hårt belastat (frekventa dörröppningar och frekvent utskifte av varor) kan det bli nödvändigt med en manuell avfrostning.

Manuell avfrostning genomförs enligt följande:

Tryck på  i 4 sekunder och avfrostningen startar. Lampan för avfrostning  lyser som indikering på att en avfrostning pågår.



Använd inte skarpa eller spetsiga föremål för att påskynda avfrostningsprocessen.

Tövatten

Enhetens tövatten rinner ut i ett förvaringskärl i kompressorutrymmet.

Ett returförångningsrör från kylsystemet samt ett elektriskt värmeelement, placerat i förvaringskärl, säkerställer att vattnet förångas igen.



Vi rekommenderar rengöring av returförångningskärl minst en gång per år. Glöm inte stänga av enheten innan rengöring.

Var försiktig så att returförångningsröret och ev. värmeelementet för returförångningen inte skadas i samband med rengöringen.

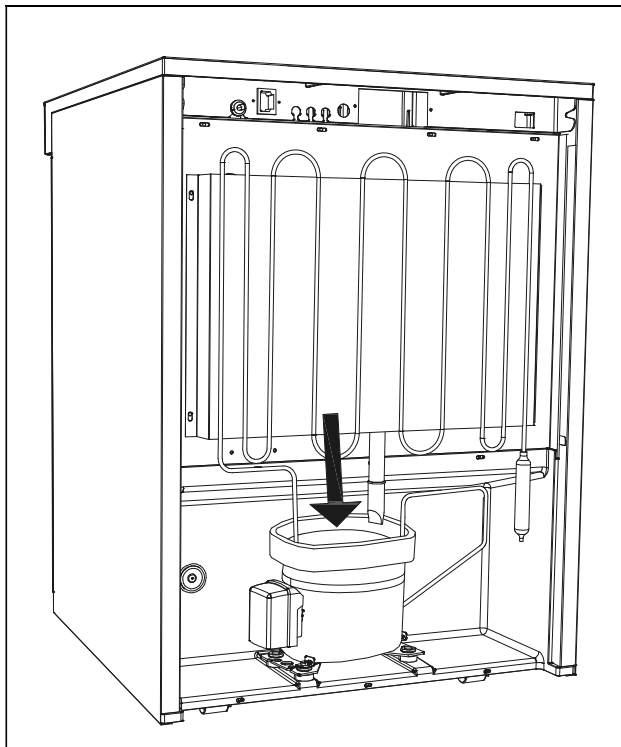


Fig.10

Knapplås

Knappsatsen kan låsas och säkras därmed mot otillåten användning.

För att låsa knappsatsen:

Tryck på  och  samtidigt i 1 sekund. Displayen visar "Loc" som indikering på att knappsatsen är låst.

För att låsa upp knappsatsen:

Tryck på  och  samtidigt i 1 sekund. Displayen visar "UnL" som indikering på att knappsatsen är upplåst.

Belysning

Gäller endast modeller med glasdörr.

Ljuset kan tändas och släckas med hjälp av kontakten på undersidan av kontrollpanelen.

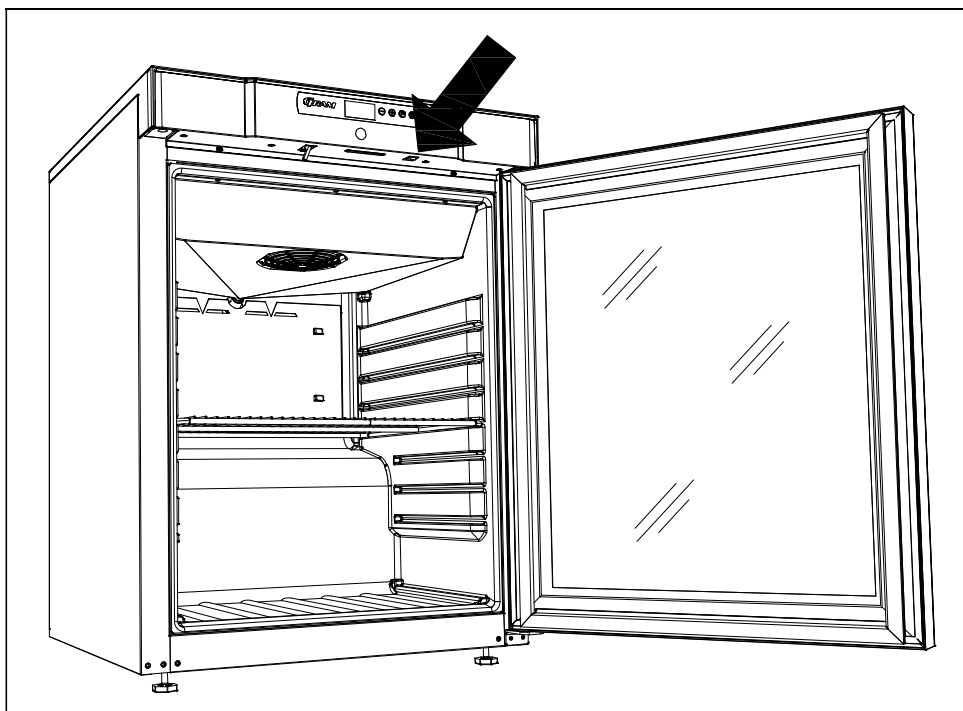


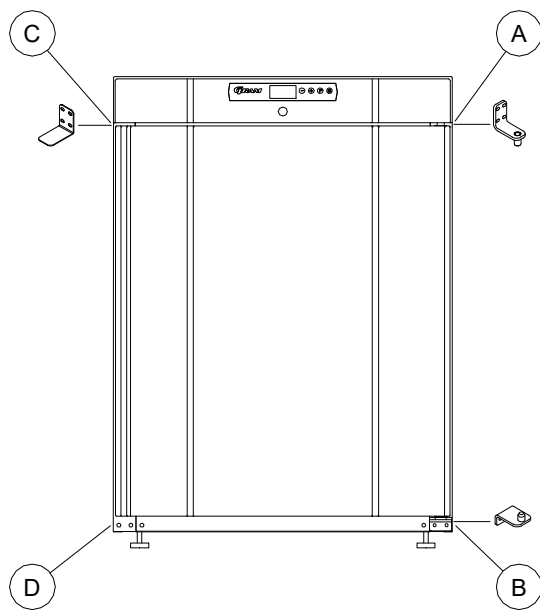
Fig.11

Vändning av dörr

Dörren kan vändas från högerhängd till vänsterhängd eller tvärt om.

Modeller med massiv dörr

Vändning från högerhängd till vänsterhängd görs enligt följande:



1. Koppla från enheten genom att dra ur stickkontakten.
2. Skruva ur de två skruvarna som fäster topp-panelen framtill och baktill, dra panelen framåt en aning och vippa den uppåt.
3. Lossa gångjärnet, pos. A och ta loss dörren.
4. Demontera gångjärnet, pos. B och flytta det till pos. D.
5. Vänd dörren 180° och sätt fast den i gångjärnet på pos. D.
6. Montera gångjärnet från pos. A i pos. C och flytta beslagen från pos. C till pos. A.
7. Fäst topp-panelen igen.
Strömmen kan åter anslutas.

Modeller med glasdörr

Dörren bör vändas av en servicemontör från Gram Commercial eller en servicetekniker med kunskap om Gram Commercial produkter.

Rengöring

Bristande rengöring medför att enheten inte fungerar optimalt eller ev. blir defekt.



Innan enheten rengörs ska stickkontakten till enheten dras ur.



Spruta inte med vattenstråle eller högtryckstvätt direkt på enheten och det är inte tillåtet att använda ånga för rengöring av enheten eftersom detta kan förorsaka kortslutning, skador och likn. på elektriska komponenter.



Enheten tål inte påverkan av starka rengöringsmedel, klor eller klorföreningar eller alkaliska vätskor eftersom de kan förorsaka förslitning på rostfria ytor och påverkan på det invändiga kylsystemet.



Kompressorutrymmet och i synnerhet kondensorn ska hållas rena från smuts och damm. Detta görs enklast med en styv borste och dammsugare. Filtrena på kondensorn och i frontpanelen kan monteras av och rengöras i diskmaskin på max. 50°C.



Ev. rengöring av kondensorn bör noteras i rengöringsschemat.



Enhetens utvändiga ytor kan underhållas med vårdande spray för rostfritt stål.

Enheten ska rengöras invändigt och utvändigt med mild tvållösning med jämna mellanrum. Kontrollera enheten noggrant innan det tas i drift igen.

Tätningsslister

Detta avsnitt poängterar vikten av välfungerande tätningsslister.

Tätningsslister är en viktig del av enheten. Tätningsslister med reducerad funktion minskar enhetens tätningsförmåga. Reducerad tätningsförmåga kan leda till ökad fuktighet, invändig nedisning, nedisad förångare (och därmed reducerad kylkapacitet) och i värsta fall minskad livstid för enhetens kylsystem.

Det är därför mycket viktigt att vara uppmärksam på tätningsslisterens kondition. Regelbunden kontroll rekommenderas.

Tätningsslisten bör med jämna mellanrum rengöras med mild tvållösning.

Om en tätningsslist ska bytas ska leverantören kontaktas.

Långtidsförvaring

Om enheten tas ur drift och ska förberedas för en längre tids förvaring så ska en grundlig rengöring i enhetens förvaringsutrymme, dörr och tätningsslister genomföras med ljummen tvållösning. Ev. kvarvarande matrester förorsakar mögel och obehaglig lukt.

Service

Om kyleffekten inte fungerar tillfredställande undersöker man i första hand att strömtillförseln är korrekt eller om någon säkring behöver bytas ut i gruppen.

Om ovannämnda är intakt och detta inte avhjälper problemet kontakta då Gram Commercials serviceavdelning.

Vid kontakt ska man upplysa om enhetens typ- och serienummer (S/N) / (WWYY). Dessa siffror finns på typnummerskylten. Nedan ses placering av typnummerskylten.

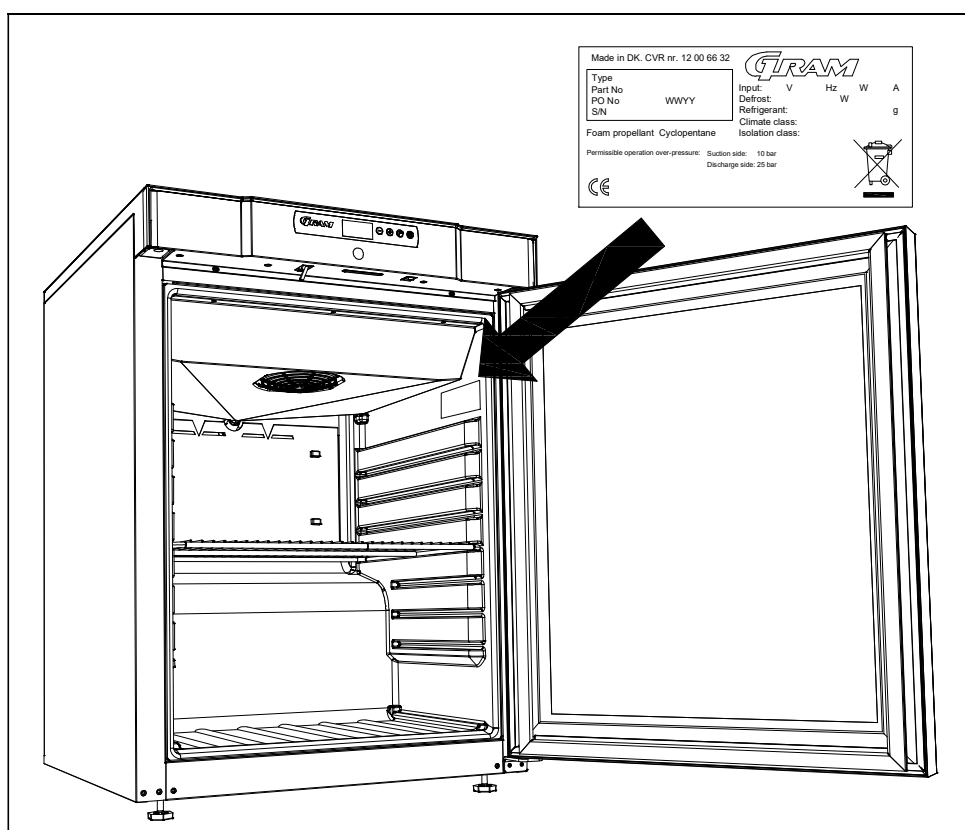


Fig.12

Bortforsling

När det uttjänta skåpet skall forslas bort, skall det ske på ett miljö-mässigt korrekt och försvarligt sätt. När det uttjänta skåpet skall forslas bort, skall det ske på ett miljö-mässigt korrekt och försvarligt sätt.

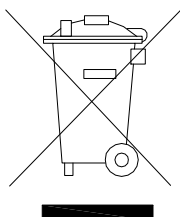
Elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) innehåller material, komponenter och ämne, som kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och för miljön, om avfall av detta slag inte återvinns korrekt.

Produkter, som är markerat med "överkryssad soptunna" är elektrisk och elektronisk utrustning. Den kryssade soptunnan symboliserar, att avfall av detta slag inte får bortforslas tillsammans med osorterat hushållsavfall, utan skall samlas in separat.

Till detta ändamål har alla kommuner etablerat insamlingsrutiner, var elektriskt och elektroniskt avfall gratis kan avlevereras på återvinningsstationer eller hämtas direkt från hushållen. Närmare information kan hämtas hos kommunens miljöförvaltning.

Kontakta den återförsäljare där skåpet köptes, när det skall bortforslas.

Dessutom hänvisas till våra hemsida:
[www. gram-commercial.com](http://www.gram-commercial.com)



EG-forsäkran om överensstämmelse

Vi, **Gram Commercial A/S** godkänner till fullo att följande produkter:

Namn: **GRAM COMPACT**

Köldmedium: R134a, R404A, R600a, R290

Relaterade till detta godkännande överensstämmer med samtliga, för denna utrustning, gällande krav och övriga bestämmelser enligt Europaparlamentets och Rådets direktiv.

Europaparlamentets och Rådets direktiv:

- Maskindirektivet 2006/42/EF
- Lågspänningsdirektivet 2006/95/EF
- EMC-direktivet 2004/108/EF
- RoHS-direktivet 2002/95/EF

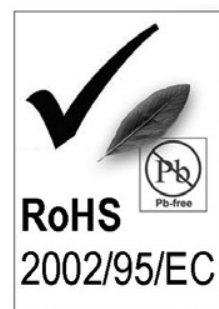
Gram Commercial A/S

Aage Grams Vej 1
DK-6500 Vojens
Telephone: + 45 73 20 12 00

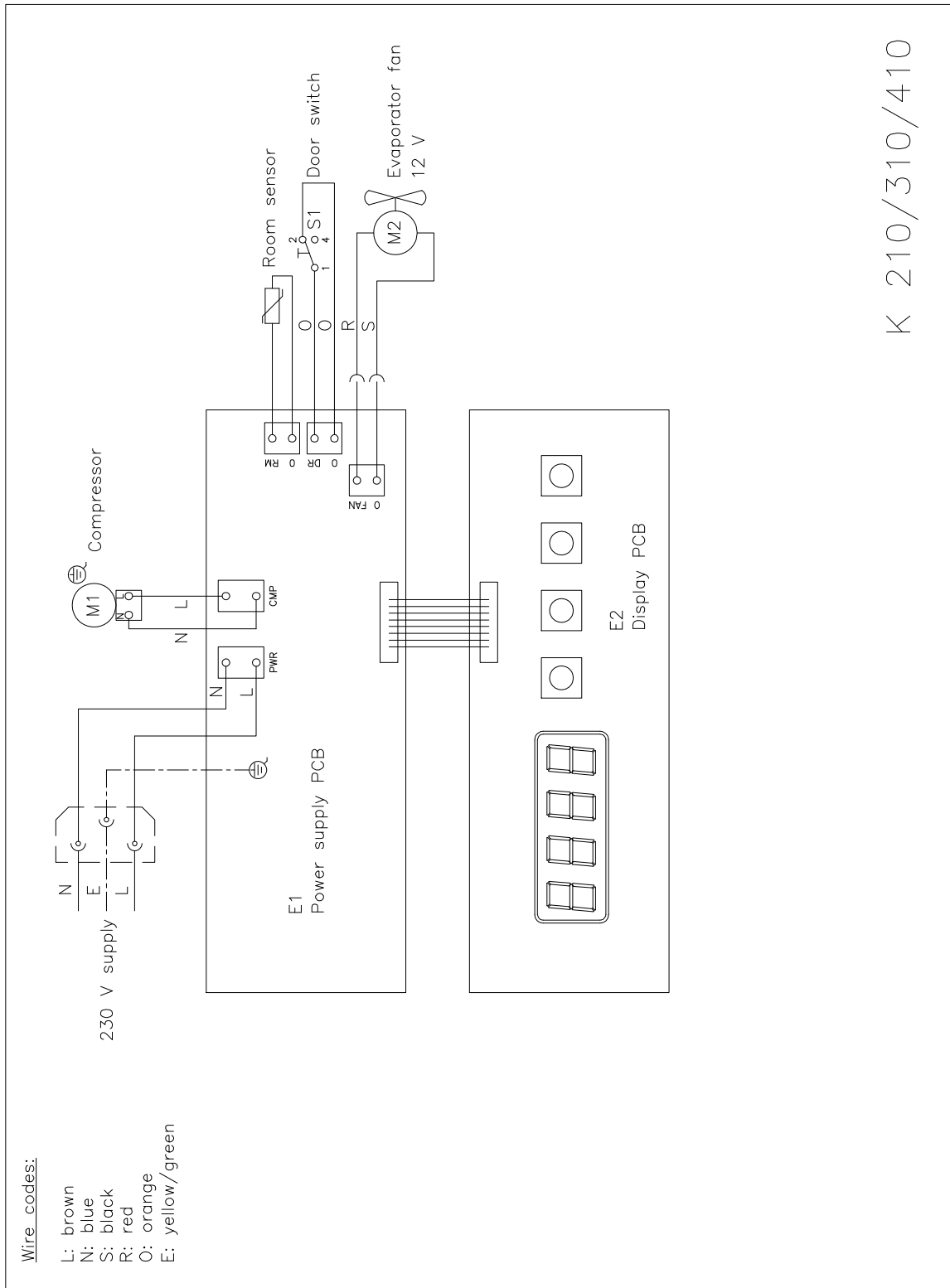
Vojens, 13. januar 2012



John B. S. Petersen
Ansvarig godkännare

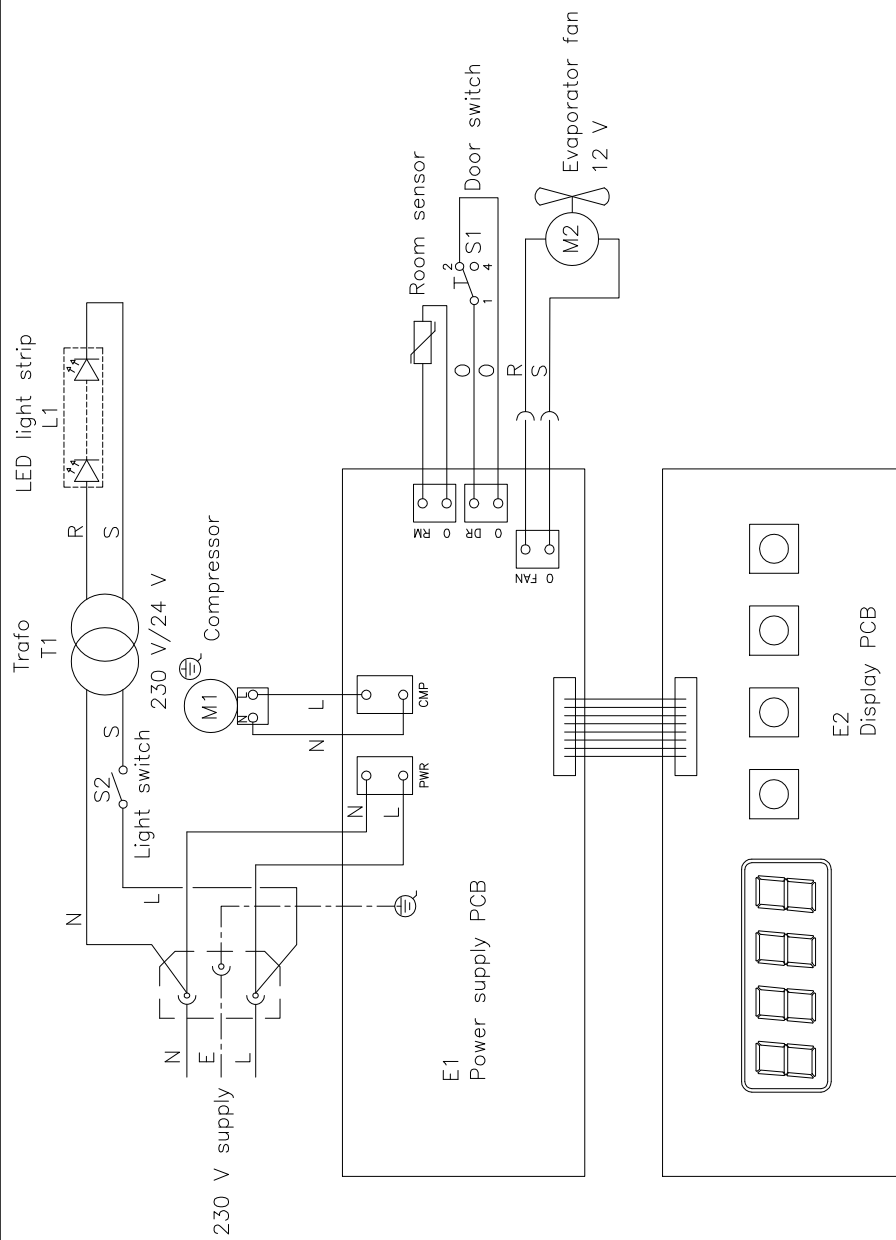


El-diagram / Wiring diagram / Schaltbild



Wire codes:

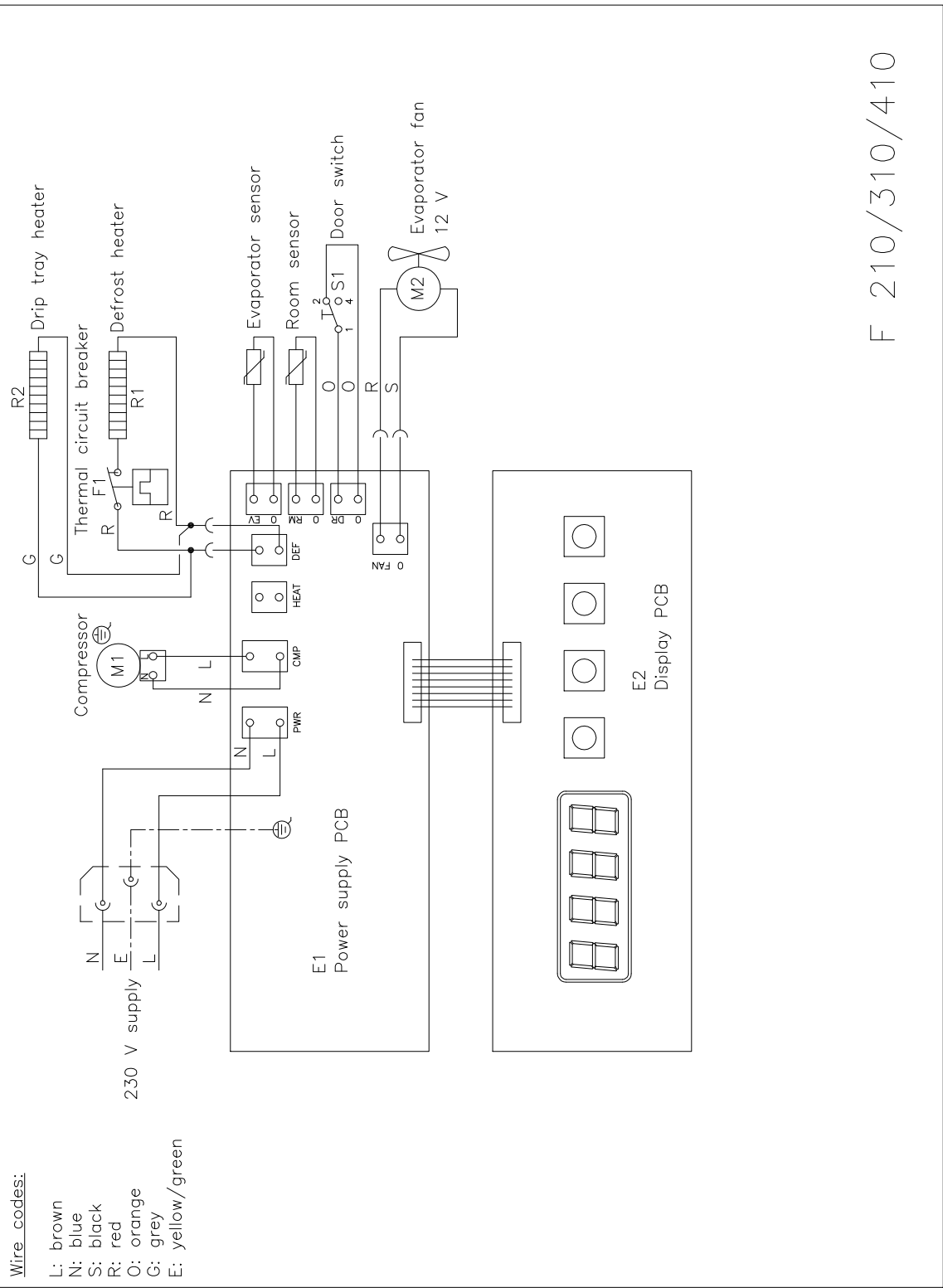
L: brown
 N: blue
 S: black
 R: red
 O: orange
 E: yellow/green



KG 210/310/410

Wire codes:

L: brown
 N: blue
 S: black
 R: red
 O: orange
 G: grey
 E: yellow/green



F 210/310/410